



# FACILITIES MANAGEMENT

AT COLORADO STATE UNIVERSITY



## Foco de las Instalaciones - otoño 2018

### SPARK Award Recipients

Desde que fue implementado el nuevo programa SPARK, ¡más de 190 empleados de la Administración de las Instalaciones han recibido los premios SPARK por demostrar valores fundamentales a través de su trabajo! El personal que ha recibido un premio SPARK este verano incluye:

Adam Anderson

Dennis Cyboron

Clayton Mincic

Jeff Anderson

Perla Duarte

Gil Mojica

Judy Baechle

Julie Eaton

Tammy Newberry

Jyenna Baeza

Ryan Grady

Adam Ortiz

Brian Baltazar

Bonnie Ham

Roy Rodriguez

Jeff Baughman

David Jimenez

Wayne Rossi

Austin Benavides

Pat Johnson

Tet Sanchez

Kathy Brady

Bonnie Kelso

Jim Shockley

Lindsay Brown

Jessica Kramer

Chris Stoltze

Jason Brueggeman

Jim Kron

Eva Burch

Zack Kulbeck

Paul Christianson

Leilan McLaughlin

David Coria

Christina Miller

¿Está interesado en formar parte del Comité de Reconocimiento del Empleado? Póngase en contacto con el comité para obtener más información sobre los papeles de los miembros:

[fac\\_employee\\_appreciation@colostate.edu](mailto:fac_employee_appreciation@colostate.edu).





### Latas alrededor del Oval

Latas alrededor del Oval es una tradición de Colorado State University, en donde los estudiantes, la facultad, y el personal se asocian con miembros de la comunidad, los medios de comunicación locales y los negocios del área para crear conciencia acerca de la información entorno al problema del hambre, así como para recaudar donaciones de comida

y monetarias. El evento es la mayor colecta de alimentos en un solo día del condado de Larimer y beneficia al Banco de Alimentos del condado de Larimer. Regístrese para participar en el evento de LATASrucción el 10 de octubre [aquí](#).

### Regreso al hogar 2018

Alumni, familias, empleados, miembros de la comunidad y visitantes están invitados para el fin de semana de Homecoming y Familia, el tiempo del año en donde nos reunimos para celebrar el pasado, presente y future de Colorado State



University. Vea el calendario completo de eventos que empiezan el miércoles 10 de octubre y duran hasta el domingo 15 de octubre, [aquí](#).

## Banco de Alimentos Móvil



Todo el mundo está invitado al [Banco de Alimentos Móvil](#) de CSU. Simplemente lleve su identificación de CSU y bolsas para transportar los alimentos. Vaya a la intersección de University Ave. y Meldrum St. (enfrente del edificio Hartsthorn) y llévese hasta 50 libras de alimentos que incluyen frutas, verduras, lácteos y productos de panadería.

El Banco de Alimentos Móvil estará en el campus el 1 de noviembre de 4pm-6pm y el 6 de diciembre de 4pm-6pm.

## Las Vacaciones de Acción de Gracias

Las oficinas de la Universidad cerrarán el jueves 22 de noviembre y el viernes 24 de noviembre por el día de Acción de Gracias.

## La semana de los exámenes finales

Los exámenes finales del semestre de otoño están programados para la semana del 10-14 de diciembre.

## La Ceremonia de Graduación del otoño

La ceremonia de graduación del otoño tendrá lugar el fin de semana de 14 y 15 de diciembre.

Puede encontrar un calendario más detallado [aquí](#).

## Las Vacaciones de Navidad

La universidad cerrará el lunes 24 de diciembre hasta el miércoles 26 de diciembre, así como el martes 1 de enero.



## Ofertas del Campus

### Sesiones del Estadio

Los Conciertos de las Sesiones del Estadio ocurren cada viernes y sábados antes de los partidos de CSU cuando los Rams juegan en casa e incluyen actuaciones gratis de algunas de las mejores bandas de los alrededores de Colorado.

Puede encontrar el calendario completo [aquí](#).



### Charla de árbol

otoño 2018

¿Sabía? La Administración de las Instalaciones se dedica a la gerencia responsable de todos los desechos de madera asociados con las operaciones de cuidado de los árboles, que incluye madera muerta, rota o de baja calidad debido a nevadas intensas o a fuertes vientos. Todos los

desechos de madera de las operaciones de cuidado de los árboles son astillados en el campus.



Las astillas de madera son usadas como abono en proyectos de paisajismo alrededor del campus. El material de madera removido también es molido con la intención de usarlo dentro del molino interior de los proyectos de construcción y remodelación del campus. Ninguna madera ni material es mandada al vertedero, excepto aquella que es sospechosa de tener una enfermedad.

## Dato Curioso

La mayoría de nosotros estamos familiarizados con nuestros valores fundamentales de la Administración de las Instalaciones. Somos buenos administradores, solícitos, colaborativos, progresivos y expertos. Sin embargo, ¿sabía que organizaciones con programas de reconocimiento basados en los valores son en realidad los más exitosos en crear una cultura de apoyo en el trabajo? Parece ser que los lugares de trabajo con programas de reconocimiento vinculados a sus objetivos organizativos son casi dos veces más efectivos que aquellos programas basados estrictamente en el rendimiento para generar cambios afirmativos culturales. ‘

De acuerdo con la investigación, los empleados experimentaron mejoras positivas en las siguientes áreas:

Compromiso (90% basado en valor vs. 67% basado en rendimiento)

Humanidad en el lugar de trabajo (85% basado en el valor vs. 70% basado en rendimiento)

Satisfacción laboral (85% basado en valor vs. 70% basado en rendimiento)

Esto es solo un pequeño extracto de la persuasiva información que ayudó a informar al Comité de Reconocimiento del Empleado y contribuye al desarrollo de nuestro programa SPARK de la Gerencia de las Instalaciones. ¡Si tiene curiosidad y quiere explorar más algunos puntos de esta investigación vaya a [G:\Employee Recognition\Recognition Research](#) para leer más!

## Agradezca a un colega

Correo electrónico recibido por Tom Satterly-

“Sabíendo que los halagos están siempre en regla, quería decir que Frank Vigil, Aaron and Brian Taylor de los Servicios Generales me mudaron hoy de mi oficina en Laurel Hall. La mudanza es agri dulce pero hicieron el proceso mucho más fácil. ¡¡Fueron rápidos, eficientes, responsables y agradables!! Gracias James A. Cooney, Ph.D”.

Correo electrónico recibido por el Comité del Boletín-

“Me gustaría dar las gracias a Tet Sánchez y a Mike rice por hacer de la seguridad una prioridad en todas las tiendas de comercio FM La reciente reexaminación de nuestro PPE and y el compromiso a los entrenamientos anuales es algo que tiene que ser reconocido. ¡Gracias a ambos-por tomar la seguridad eléctrica, la protección contra las caídas y PPE con tan elevada prioridad! Mike Broadbent, Coordinador de Entrenamiento y Desarrollo”

## Agradezca a un colega (cont.)

*Correo electrónico recibido por Amy Ouska y Jamie Cardenas—*

*“Queridos Amy y Jamie,*

*Quería tomarme unos minutos para transmitir nuestra más sincera gratitud, nuestro más sincero agradecimiento a nuestro personal de mantenimiento actual, Tammy Newberry y Julie Eaton. Estas dos mujeres han trabajado incansablemente para OBTENER y MANTENER nuestro antiguo edificio, Green Hall en las mejores condiciones que nuestro personal lo ha visto. Sé que cuando comenzaron como nuestro equipo, nuestro edificio necesitaba MUCHO TLC y aceptaron el desafío de buena gana.*

*A continuación se muestran solo algunos de los proyectos más significativos que han tomado en este semestre de verano / otoño, estoy seguro de que hay muchos, muchos más de los que, personalmente, no tengo conocimiento de:*

*Lavado a presión y limpieza profunda del vestuario / área de duchas de las mujeres (NO PUEDO decirle qué tan grande fue este proyecto y lo aprecié profundamente. Es una sensación maravillosa para nuestro personal ir a tomar una ducha rápida y no tener miedo de la acondicionar las paredes y los pisos y estar cómodo vistiéndose, bañándose y limpiándose del día) Desnudando y encerando nuestros pisos del lobby / baño (en serio, NUNCA se han visto mejor y muchos de los empleados antiguos han comentado lo bien que se ve. Además, nuestro Departamento de Policía se enorgullece de su profesionalidad y dedicación a nuestra comunidad, y el hecho de que nuestro lobby lo refleje en su limpieza es de suma importancia. manos y rodillas limpiando el piso)*

*Diariamente, estas dos mujeres trabajan extremadamente duro para mantener nuestro edificio, oficinas y toda la premisa impecable. Son corteses, amables, respetuosos y entienden nuestro entorno de trabajo y sus desafíos únicos. También se requiere un alto nivel de confidencialidad en un Departamento de Policía, y Tammy y Julie entienden implacablemente este requisito.*

*No es suficiente que los supervisores escuchen las grandes cosas que hacen sus empleados, es por eso que hoy estoy enviando un correo electrónico. Obviamente, no puedo decir lo suficiente sobre estas dos mujeres y las extrañaremos mucho cuando salgan de nuestro edificio, lo que deseamos que no ocurriera. ¡Gracias a ustedes y a su personal por todo lo que hacen! ¡Te apreciamos, incluso si no lo escuchas con la suficiente frecuencia!*

*- Amy Kuehl, Gerente de Registros, Departamento de Policía de la Universidad del Estado de Colorado”*

¿Quiere reconocer públicamente a un colega por su esfuerzo, apoyo o logro? Mande su nota de reconocimiento y apreciación a [fac\\_news@mail.colostate.edu](mailto:fac_news@mail.colostate.edu) para considerarla en la próxima edición de El Foco de las Instalaciones.

## Acontecimientos FM

Felicitaciones a Jamie Soto por ganar el gran premio de #RamsRideRight, una bicicleta de Recycled Cycles, valorada en \$ 300. Fue atrapado montando a la derecha (¡a salvo!) En su bicicleta.



#RamsRideRight es una campaña creada por el Comité Asesor de Bicicletas del Campus con la ayuda de nuestros socios. El Departamento de Policía de CSU, los Servicios de Estacionamiento y Transporte y los Departamentos de Recepción Central, donde recompensamos a los ciclistas que están atrapados en áreas críticas alrededor del campus, como detenerse Señalización y desmontaje en la zona de desmontaje.

Los corredores aún se otorgarán durante octubre y / o hasta que se hayan reclamado todos los premios. Algunos de los premios que estamos entregando ahora son papas fritas y queso gratis de Qdoba, una moneda de regalo de \$ 5 para Recycled Cycles y KIND Bars.

Hay muchas organizaciones y grupos repartidos por los 583 acres del campus central de CSU. Aunque pequeño, el Centro de Discapacidad del Estudiante (CDE) es un grupo importante que ofrece a los estudiantes un lugar alternativo para tomar las pruebas, acceso a textos traducidos y recursos adicionales para ayudar con necesidades específicas. A pesar de que el CDE provee recursos importantes para el éxito académico del estudiante, su edificio anterior estaba aislado y era difícil de acceder. Cuando se dio la oportunidad, CDE tomó la decisión de trasladarse de la esquina sureste del campus al edificio TILT en el Oval. En años anteriores, al CDE se le ha estado quedando pequeño su espacio actual, al mismo tiempo que ofrecen continuamente más servicios a más estudiantes. De acuerdo con la página del CDE, del 2010 al 2017 el número de estudiantes que podían utilizar el espacio aumentó de 1.300 estudiantes a 2.300. Pasillos estrechos con múltiples rampas y escaleras hacía que el navegar el espacio existente fuera difícil. El aparcamiento para discapacitados y el punto de desembarque estaban situados en el lado opuesto del edificio y las puertas de entrada y los baños no podían acomodar completamente a los usuarios.

Originalmente diseñado por el arquitecto Eugene G. Groves, el edificio neoclásico conocido como TILT fue originalmente terminado en 1927 como la primera biblioteca de la universidad. En 1965 el edificio sufrió su primera reforma y cuando el polvo se asentó, el edificio de música de CSU se terminó. Por más de 44 años, el sonido de pianos, cantantes y bandas podían ser oídos viniendo del edificio, pero en el 2009 el Departamento de Música se mudó y el edificio fue otra vez reformado. El grupo TILT se mudó y después, en el 2018, TILT dio la bienvenida al nuevo grupo llamado CDE. (Anteriormente llamado RED, Recursos para Estudiantes Discapacitados.)

Los Servicios de Remodelación y Construcción (SRC), el arquitecto de la universidad, y miembros del CDE, se reunieron regularmente para abordar los problemas actuales del edificio y trabajar en un diseño que no solamente satisfaga las necesidades actuales, sino que que coloque a CDE por delante de su crecimiento anticipado.

(Izquierda: TILT 2017, Derecha: 2018 Reforma Completa)



## Renovación TILT (cont.)

Aunque la nueva ubicación hace que el CDE esté más centralizado en el campus, la reubicación y la remodelación no fueron fáciles. El vestíbulo y la sala de estar fueron diseñados con un concepto abierto para facilitar el movimiento, se instalaron puertas con abridores automáticos, se construyó un nuevo baño ADA con todo incluido y se diseñó una sala silenciosa de pruebas separada para minimizar la contaminación acústica. El carácter histórico del edificio fue reintroducido con la ayuda del Grupo de Diseño Interior de SRC. En general, el espacio renovado permite a todos los miembros de CDE el tener un espacio que no es solamente nuevo, acogedor, inclusivo y funcional sino que además también satisface las necesidades de todos los futuros estudiantes.

## Nuevos Empleados

junio – agosto 2018

¡Damos la bienvenida a nuestros nuevos empleados! ¡Nos alegramos de tenerles en nuestro equipo!

Kimberly Bartlett

Timothy Hollis

David Rezendes

Joseph Cichon

Tyler Keegan

Matthew Serrano

Ann Cooper

Douglas Kolstee

Mike Shomers

Alyas Ernst

Edward Lallak

Stephanie Swanson

Christopher Gail

Matthew Lavin

Kyra Thomas

Bill Harned

Aaron London

Kwuajzrel Yearby

John Henson

Shaun Maisey

Stephen Holland

Marianno Munoz

## Hitos

junio – agosto 2018

¡Felicitaciones a todos nuestros empleados que han conseguido los siguientes hitos de años de servicio!

**5 Years:**

**10 Years:**

**20 Years:**

**30 Years:**

Michael Gomez

David Hansen

Ken Vergo

Joel Cromley

Raymon Guzman

Embert Valdez

## Jubilaciones

junio – agosto 2018

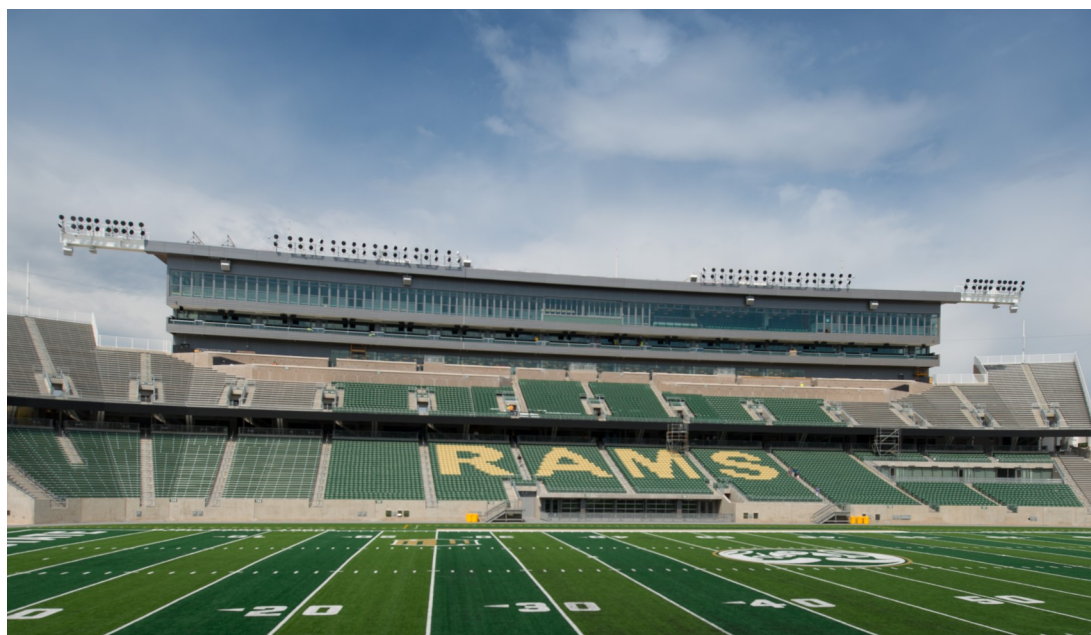
Larry Duwa—Servicios de remodelación y construcción, 12 años

David Einarsen—servicios al aire libre, 25 años

### SRC- Servicios de Baja Tensión y de Acceso

Aunque estamos en la segunda sesión de fútbol americano en el recién nombrado Estadio Canvas, sigue siendo importante el identificar el arduo trabajo de los empleados de la Administración de las Instalaciones en el desarrollo, construcción y operación de la instalación. Uno de los grupos de AI que jugó un papel integral integrando en la construcción del estadio es el SRC personal de Baja Tensión. Una división de Remodelaciones y de Servicios de Construcción, el personal de Baja Tensión en colaboración con los Servicios de Acceso y Telecom trabajaron para coordinar y ejecutarla instalación de todos los sistemas de seguridad y acceso en el estadio Canvas. Baja Tensión tuvo tres empleados a tiempo completo dedicados al proyecto del estadio desde enero a septiembre del 2017. Este equipo instaló más de 250 puertas de acceso con tarjeta y 122 cámaras de seguridad en el estadio. Los Servicios de Acceso coordinaron la programación de todos los accesos con tarjeta y sistemas de seguridad para garantizar la seguridad del estadio Canvas durante las operaciones diarias y los eventos del estadio.

Además de trabajar en el estadio Canvas, la tripulación de Baja Tensión se involucra con todos los proyectos de Construcción de Capital para coordinar el acceso por medio de tarjetas y la seguridad, incluido el Instituto de Medicina Traslacional, la adición Anatomía/Zoología, la adición



JBS Global y el Centro de Diseño Richardson. SRC Baja Tensión también trabaja con otras partes interesadas del campus dentro de AI, incluidos los Servicios de Bomberos y los Sistemas de Automatización de Edificios en proyectos para coordinación de

actualización del sistema, además de trabajar con clientes universitarios. Por ejemplo, Baja Tensión actualmente se está comprometiendo con los Servicios de Vivienda y Comedor para someterse a una actualización de 300 cámaras en todas las residencias del campus.

Al equipo de Transporte Alternativo en los Servicios de Estacionamiento y Transporte (SET) le gustaría mantenerle informado en el uso de la bicicleta este otoño.

- Permanezca visible en la oscuridad: Recuerde que el horario de ahorro de luz es el domingo 4 de noviembre. Con el cambio de horario el desplazamiento nocturno se oscurece más. Por ley de Colorado, debe tener una luz delantera blanca, un reflector trasero rojo (recomendamos una luz roja parpadeante) y un reflejo lateral por la noche para su bicicleta. Agregue a su visibilidad eligiendo ropa de colores claros o agregando materiales reflectantes a su ropa, accesorios o su bicicleta. Pare en SET en el garaje de la calle Lake para obtener una luz delantera y trasera gratis, hasta que se agoten.
- La comunicación es clave: Use las señales manuales para comunicar sus movimientos a otros usuarios de la carretera. Siga la guía de Cam para indicar sus giros a la derecha y a la izquierda, conjuntamente con sus paradas. Use un timbre o su voz (“a su izquierda”) para advertir a los peatones cuando los pase por senderos de usos múltiples, dentro y fuera del campus. Párese en SET en el garaje de la calle Lake para obtener un timbre gratis, hasta que se agoten.



LEFT TURN



STOPPING

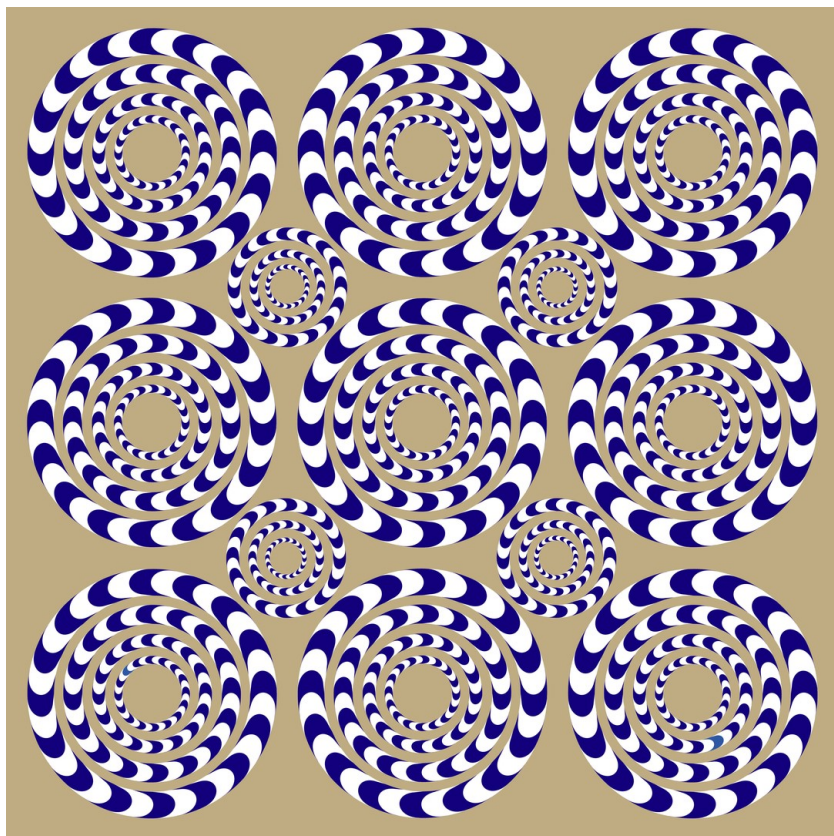


RIGHT TURN

ALTERNATE  
RIGHT TURN

- Siga aprendiendo: Al SET y a la ciudad de Fort Collins les gustaría invitarle a que participe en los próximos cursos de Conductor Inteligente y Amigable para la bicicleta. Estos cursos abordan la conducción en tráfico mixto desde la perspectiva de un ciclista y de un conductor. Estos cursos son excelentes para los que busquen ganar confianza y desplazarse de forma segura en nuestras carreteras compartidas. Busque las próximas clases (incluidas algunas que se ofrecen en el campus) y regístrese [aquí](#).
- Únase a la comunidad: Pase por el Paseo Comunitario de este mes para los empleados de CSU, desde el mediodía-1pm. el 24 de octubre. Este paseo es parte de una serie para ayudar a los nuevos ciclistas a aprender habilidades, ganar confianza y forjar comunidad. RSVP para almuerzo gratis [aquí](#).
- Manténganse en contacto: ¿Tiene un problema con un estante para bicicletas, estación de reparación de bicicletas, señalización vial o desea ayuda para su desplazamiento diario? Por favor póngase en contacto con Aaron Buckley en [aaron.buckley@colostate.edu](mailto:aaron.buckley@colostate.edu) o 970-491-2492.

## La ilusión de “seguridad”



La complacencia puede ser fatal. Si tiene la idea errónea de que su entorno es intrínsecamente seguro, no es consciente del trabajo que muchas personas han hecho para que así sea. Para crear un entorno seguro, alguien debe reconocer los peligros potenciales, planear para reducir esos riesgos y tomar medidas para administrar la seguridad de la actividad en curso. ¡Ese “alguien” debe ser USTED! Nadie puede prever todas las cosas posibles que pueden salir mal; ningún plan puede evitar completamente el riesgo y mientras haya personas involucradas, todo es impredecible. Es por eso que cada uno de nosotros es vital para crear y mantener un ambiente seguro. Todos pensamos de manera diferente y

todos vemos posibles peligros SI somos conscientes de ello. Nunca dude en hablar si ve una situación peligrosa en donde alguien podría lastimarse. Es SU responsabilidad y puede salvar una vida. No se preocupe nunca de ofender a alguien que esté actuando de una manera irresponsable, no tienen derecho de poner a otra gente en peligro, y puede que no sean conscientes de sus acciones.

Como empleados de las instalaciones todos tenemos que andar, montar en bicicleta o conducir al campus diariamente y eso en sí mismo es un riesgo. Algunas personas es poco probable que obedezcan las leyes básicas de los automóviles, bicicletas o de los peatones Y pueden ser ajenos a su presencia. Es importante recordar eso. Su “derecho de paso” es menos importante que su autodefensa. ¿De verdad tengo que decir que NUNCA envíe mensajes de texto y conduzca? Aparentemente...pero recuerde que hablar por teléfono mientras conduce también distrae la atención y debe evitarse. Cuando comience una tarea, use un “Reinicio de Cuatro Segundos” para detenerse y evaluar el enfoque seguro de lo que está haciendo. Administre su “Zona de Control” con un buen mantenimiento y organización. Esto es por su propia seguridad y también es considerado con los demás.

## Conversación sobre seguridad (cont.)

Lo opuesto de complacencia es una sensación de incomodidad o inquietud. En pocas palabras, si está al tanto de todas las cosas que pueden salir mal, se sentirá menos cómodo al vivir y trabajar en un entorno en constante cambio rodeado de otras personas. En lugar de ponerle ansioso o nervioso y por lo tanto aún más propenso a meter la pata, espero inspirarle para que sea capaz de ser sabio, proactivo y útil. Tenga este número publicado y agregado a sus contactos: el DEPARTAMENTO DE LA POLICIA DE CSU 491-6425.

En caso de emergencia, su tiempo de respuesta es mucho más rápido que el del despacho general (911). Si todos nos cuidamos y los unos a los otros, podemos prever muchos accidentes trágicos y evitables. Es un cumplido saber que la mayoría de la gente SE siente segura en el campus y podemos estar orgullosos de ser parte del equipo que crea esa sensación de seguridad.

### ¿Se pregunta por qué?

por Jeanette Nicodemus, Finanzas

CSU es una escuela “genial” pero además también ha sido honrada en el ranking de “Escuelas Geniales” de Sierra, la revista oficial del club Sierra. Este año CSU ocupó el cuarto lugar de 269 escuelas y subió del onceavo lugar.

Sierra basa “genialidad” en el ecologismo y la sostenibilidad de una escuela. Sierra alinea su sistema de puntuación con la Asociación para el Avance de la Sostenibilidad en el sistema de puntuación de la Educación Superior (AASES). AASES es una organización profesional que mide el Sistema de Seguimiento, Evaluación y Calificación de Sostenibilidad de las escuelas (SSECS). Los elementos obvios incluidos en las clasificaciones son energía, residuos y agua, pero también incluyen el currículo, investigación, terrenos, transporte, comida, restaurantes, por nombrar algunos.

SSECS honró a CSU con el ranking más alto, Platino, dos veces y CSU fue la primera escuela en alcanzar el estado de platino.

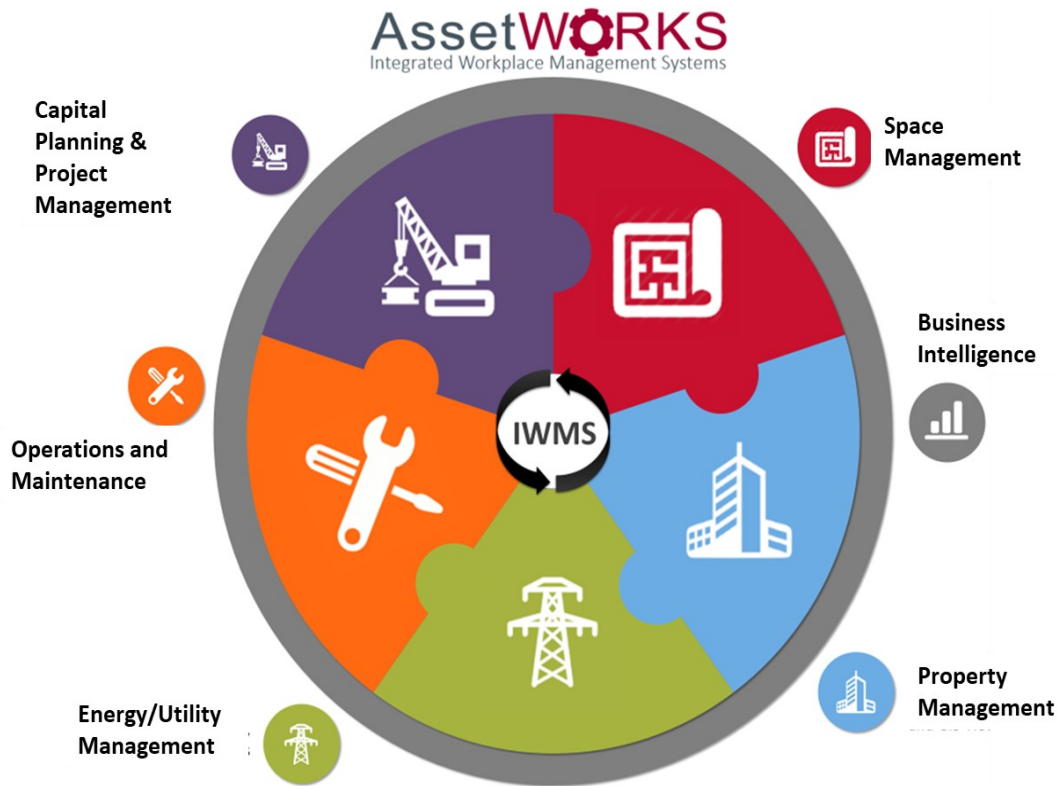
Los nuevos edificios se construyen con un diseño de eficiencia energética y certificación LEED. Los estándares de reciclaje y conservación son altos. Altos estándares de sostenibilidad no serían posibles sin el papel de la Administración de las Instalaciones.



Todas las personas de AI contribuyen de alguna manera a la sostenibilidad de CSU Platino y en ser parte de Sierra's “Escuelas Geniales”.

Por favor envíe su “Se pregunta por qué” preguntas a [fac\\_news@Mail.colostate.edu](mailto:fac_news@Mail.colostate.edu).

## Sistema Integrado de Gestión del Trabajo (SIGT)



Hemos concluido la adjudicación del contrato y estamos trabajando para iniciar la implementación. Al hacerlo, nos estamos preparando para contratar a un asesor para que nos ayude con nuestros procesos de negocios. También incorporamos a Matt Smith en los Servicios Informáticos para respaldar la implementación y, en última instancia, ser responsable de la integridad de los datos.

### El Comité del Boletín

Agradecimientos al Comité del Boletín por crear este boletín trimestral. Gracias a Olatz Pascariu por traducir el boletín al español para nuestro departamento. ¡Busque la nueva edición en enero del 2019!

¿Está tratando de encontrar un número más antiguo de Foco de las Instalaciones? ¿Desea compartir su idea para un artículo, contribuir por escrito o está interesado en participar en el comité? Puede explorar ediciones anteriores del Foco de las Instalaciones visitando nuestra página en <https://www.fm.colostate.edu/facilitiesfocus>, o contacte al comité mandando un correo electrónico a [fac\\_news@Mail.colostate.edu](mailto:fac_news@Mail.colostate.edu).